



## بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

اثر سی ان ان : (CNN) جستجو برای یک نظریه ارتباطات  
روابط بین المللی

عنوان انگلیسی مقاله :

The CNN Effect: The Search for a Communication  
Theory of International Relations

توجه !



این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل  
با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



## بخشی از ترجمه مقاله

### Discussion and Conclusions

The effort to explore the CNN effect represents an interesting case study in terminology and theorization. The concept was initially suggested by politicians and officials haunted by the Vietnam media myth, the confusion of the post-Cold War era, and the communications revolution. Despite evidence to the contrary (Hallin, 1986), many leaders still believe that critical television coverage caused the American defeat in Vietnam. Since then, many have viewed the media as an adversary to government policies in areas such as humanitarian intervention and international negotiation. Leaders' fascination with CNN also resulted from a perception of the media in general, and television in particular, as being the most important power broker in politics. Mediademocracy, medialism, mediocracy, teledemocracy, and mediapolitik are but a few fashionable terms coined to describe this new media dominated political system. Application of the same perception to foreign policy and international relations yielded similar terms and concepts such as the CNN effect and telediplomacy. This background helps to understand why global television has been perceived as having a power to determine foreign policy, primarily in severe crisis situations, and why policymakers feel they need to neutralize the media when they use force or embark on new diplomatic initiatives (Gilboa, 1998).

### بحث و نتیجه گیری ها

تلash برای بررسی اثر سی ان ان یک مطالعه‌ی موردی جالب را در واژه شناسی و نظریه پردازی نشان می‌دهد. این مفهوم در ابتدا توسط سیاستمداران و مقامات رسمی پیشنهاد شد که توسط افسانه‌ی رسانه‌های ویتنام، سردرگمی عصر بعد از جنگ سرد و انقلاب ارتباطات دیدارهای مکرر داشتند. با وجود شواهد متفضاد (Hallin, 1986)، بسیاری از رهبران هنوز اعتقاد دارند پوشش تلویزیونی سبب دفاع امریکا در ویتنام شده است. از آن زمان به بعد، بسیاری رسانه‌ها را به صورت یک دشمن برای سیاست‌های دولت در نواحی همانند مداخله‌ی بشردوستانه و مذاکره‌ی بین املالی دیده‌اند. شیفتگی رهبران به سی ان ان هم از یک ادراک رسانه‌ای به طور کلی حاصل شده است، چراکه مهم ترین قدرت شکن در سیاست می‌باشد. دیپلماسی از راه دور، مدیاکراسی، مدیاکراسی، تلیدموکراسی (دموکراسی از راه دور) و سیاست رسانه‌ای (مدیا پلتیک) چیزی جز عبارات معده دهندگان شده برای توصیف این رسانه‌های جدید هستند که به سیستم سیاسی چیره شده‌اند. کاربرد ادراک مشابه برای سیاست خارجی و روابط بین املالی عبارات و مفاهیم مشابهی را کسب کرد همانند اثر سی ان ان و دیپلماسی از راه دور. این پیش‌زمینه به درک دلیل این مستله کمک کرد که تلویزیون جهانی به این صورت شناخته شده است که دارای قدرت تعیین خط می‌شود خارجی است، در اصل در موقعیت‌های بحرانی جدی و به این خاطر است که سیاست گذاران حس می‌کنند آنها نیاز دارند رسانه‌ها را خنثی کنند، در زمانیکه آنها از زور استفاده می‌کنند یا ابتکارات دیپلماتیک جدید را شروع می‌کنند (Gilboa, 1998).

### توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا کلیک نمایید](#).

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا کلیک نمایید](#).

